

Anaphore de saint Jacques

Il est digne et juste, convenable et nécessaire de te louer, de te chanter, de te bénir, de t'adorer, de te glorifier, de te rendre grâces, à toi, l'auteur de toutes les créatures visibles et invisibles, le trésor des biens éternels, la fontaine de la vie et de l'immortalité, le Seigneur et Dieu de toutes choses.

Toi que chantent les cieux et les cieux des cieux et toutes leurs puissances, le soleil et la lune et tout le cortège des étoiles, la terre, la mer et tout ce qu'elle contient, la Jérusalem céleste, l'assemblée des élus, l'Eglise des premiers nés qui sont inscrits au ciel, les esprits des justes et des prophètes, les âmes des martyrs et des apôtres. Les anges, les archanges, les trônes, les dominations, les principautés et les puissances, les vertus redoutables, les chérubins aux yeux nombreux et les séraphins aux six ailes, tous acclament, en se répondant les uns les autres, sans jamais cesser, en louant Dieu sans fin: Ils entonnent l'hymne triomphale de ta gloire merveilleuse. D'une voix claire, ils chantent, ils crient, ils célèbrent, ils proclament et disent:

saint...

Saint es-tu, roi des siècles, Seigneur et auteur de toute sainteté. Saint est ton Fils unique, notre Seigneur Jésus Christ, par qui tout a été fait. Saint est aussi ton Esprit, très saint, qui scrute tes profondeurs, ô Dieu et Père.

Saint es-tu, tout puissant, redoutable, bienveillant et miséricordieux: Tu as pris en grande pitié ta création, tu as façonné l'homme avec la terre, à ton image et à ta ressemblance, tu lui a donné la jouissance du paradis.

Après qu'il eut transgressé ton commandement et fut tombé, tu ne l'as pas méprisé, tu ne l'as pas délaissé, Dieu de bonté;

Tu l'as corrigé comme un père compatissant, tu l'as appelé par la Loi, tu l'as conduit par les prophètes.

Enfin tu as envoyé dans le monde ton propre Fils unique, notre Seigneur Jésus Christ, afin qu'il vienne restaurer et ranimer ton image. Il est descendu des cieux, a pris chair de l'Esprit Saint et de sainte Marie, toujours vierge et mère de Dieu; il a vécu avec les hommes et disposé toutes choses pour le salut du monde.

Acceptant librement la mort vivifiante de la croix pour nous pécheurs, lui qui fut sans péché, dans la nuit où il fut livré, ou plutôt se livra lui-même pour la vie et le salut du monde, il prit le pain, dans ses mains saintes, immaculées, immortelles et sans taches, leva les yeux au ciel, l'offrit à toi, Dieu et Père, rendit grâces, le bénit, le sanctifia, le rompit et distribua aux saints et bienheureux disciples et apôtres, en disant:

*Prenez, mangez: ceci est mon corps,
qui pour vous est rompu et distribué, en rémission du péché et pour la vie éternelle*

de même, après le repas, il prit le calice, mélangea le vin et l'eau, leva les yeux au ciel, l'offrit à toi, Dieu et Père, rendit grâces, prononça la bénédiction, le sanctifia, l'emplit du Saint Esprit, le distribua aux saints et bienheureux apôtres, en disant:

*Buvez en tous: Ceci est mon sang, celui de l'Alliance nouvelle, qui pour vous et la multitude
est répandu et distribué, en rémission du péché et pour la vie éternelle.*

Faites ceci en mémoire de moi.

Toutes les fois que vous mangerez ce pain et que vous boirez ce calice, vous annoncerez la mort du Fils de l'homme, vous confesserez sa résurrection jusqu'à son retour.

Nous faisons donc mémoire, nous aussi, pécheurs, de sa passion vivifiante, de la croix et de la mort salutaire, de sa sépulture, de sa résurrection d'entre les morts le troisième jour, de son ascension au ciel, de son intronisation à ta droite, Dieu et Père, de son second et glorieux avènement dans la gloire et la crainte, quand il viendra juger les vivants et les morts et rendre à chacun selon ses oeuvres.

Epargne nous, Seigneur, notre Dieu. Nous t'en prions, ne nous traites pas selon nos péchés, et ne nous rends pas selon nos offenses, mais d'après ta bonté et ta grande clémence, efface nos péchés, accorde-nous les biens célestes et éternels, que nuls regards n'a vus, nulle oreille n'a entendus, dont aucun coeur humain ne fut témoin, et que tu as préparés pour ceux qui t'aiment. Ne rejette pas, ô Dieu de bonté, ton peuple à cause de moi ou de mes péchés.

Aie pitié de moi, Dieu Père et envoie sur nous et sur ces oblats posés devant moi, ton Esprit Saint.

Le Seigneur vivifiant qui trône avec toi, Dieu et Père, et avec ton Fils unique, il règne consubstantiel et coéternel, lui qui a parlé dans la Loi, les prophètes et la nouvelle Alliance, qui est descendu sous forme de colombe sur notre Seigneur Jésus Christ, au Jourdain, et demeura au-dessus de lui, il est descendu sur les saints apôtres, sous forme de langues de feu, dans le cénacle de la sainte et glorieuse Sion le jour de la Pentecôte.

Envoie ce même Esprit Saint, Seigneur en nous et en nos oblats, afin que sa venue sainte, bienfaisante et glorieuse, sanctifie ce pain et en fasse le corps sacré du Christ. Amen et du mélange de ce calice, le sang du Christ. Amen pour la vie éternelle. Amen Amen Amen.

Nous t'offrons, Seigneur, le sacrifice pour les saints lieux que tu as rendus célèbres par la présence de ton Christ et la venue de ton saint Esprit; en premier lieu pour la sainte et glorieuse Sion, la mère de toutes les églises, et pour toutes les églises, pour ton Eglise sainte, catholique et apostolique répandue dans tout l'univers.

Accorde-nous aujourd'hui avec largesse, Seigneur, les dons de ton Esprit très Saint.

Souviens-toi, Seigneur, de nos saints pères et de tous les évêques qui, à travers l'univers, transmettent fidèlement la parole de vérité; surtout en premier lieu de notre Père N. patriarche, et notre évêque N. ainsi que tous les évêques et prêtres orthodoxes. Accorde-leur, Seigneur une vieillesse vénérée, conserve-les de longues années pasteurs de ton peuple en toute pureté, piété et justice.

Souviens-toi, Seigneur, des prêtres d'ici et de partout, des diacres dans le Christ et de tous les autres ministres et de tout le collège ecclésiastique, de toute fraternité chrétienne et de tout le peuple qui aime le Christ.

Souviens-toi, Seigneur, dans l'abondance de ta miséricorde et de tes compassions, de moi, pécheur et indigne serviteur; viens à mon secours dans ta clémence.

Souviens-toi, Seigneur, de ta sainte cité, de toutes villes et régions, et de tous ceux qui y habitent avec une foi droite et vivent avec piété; donne-leur paix et protection.

Souviens-toi, Seigneur, de ceux qui sont venus et viennent dans les lieux saints du Christ.

Souviens-toi, Seigneur, de ceux qui sont en voyage, des chrétiens qui sont loin de chez eux; de nos pères et frères qui souffrent la persécution.

Souviens-toi, Seigneur, de ceux qui sont âgés et infirmes, des malades, de ceux qui souffrent et de ceux qui sont éprouvés par les esprits impurs; donne-leur promptement guérison et salut. Souviens-toi, Seigneur, de nos pères et frères vénérés qui vivent dans la continence, qui habitent montagnes, cavernes, déserts ou monastères; des communautés orthodoxes répandues partout, et de notre communauté assemblée ici dans le Christ.

Souviens-toi, Seigneur, de tous, en vue de leur bien, aie pitié de tous, Seigneur, réconcilie-nous tous. Accorde l'esprit de paix à ton peuple immense; écarte les scandales, abolis les guerres, mets fin aux déchirures des églises, dissipe les hérésies; abaisse l'arrogance des nations, élève la force des chrétiens; accorde à tous ta paix et ta charité, notre Dieu et sauveur, espoir de toutes les frontières de la terre.

Souviens-toi, Seigneur, d'accorder la clémence des temps, une année fructueuse, de couronner l'année de ta bonté.

Souviens-toi, Seigneur, de ceux qui font des offrandes dans tes saintes églises, de ceux qui se souviennent des pauvres et de ceux qui nous ont demandé de nous souvenir d'eux dans nos prières.

Daigne aussi te souvenir, Seigneur, de ceux qui aujourd'hui ont apporté des offrandes à ton saint autel, de chacun d'eux ou de ceux pour lesquels chacun les a offertes.

Souviens-toi, Seigneur, de nos parents, de nos amis et de nos proches et de tous et de tout. Et de tout et de tout.

Souviens-toi, Seigneur, de tous ceux qui t'ont été agréables depuis toujours, des saints patriarches, des prophètes et des apôtres, des martyrs et de tous les saints. Unis-nous à cette bienheureuse assemblée, compte-nous dans cette église.

Souviens-toi, Seigneur, de tous ceux qui se sont endormis dans la foi; donne le repos à leurs âmes, à leurs corps et à leurs esprits.

Conserve-nous pour une fin chrétienne sans péché, et rassemble-nous aux pieds de tes élus quand tu voudras, là où tu voudras et comme tu voudras, mais sans la honte de nos péchés.

Afin qu'en cela aussi, de même qu'en toutes choses, soit glorifié et exalté ton Nom magnifique et béni, avec celui de notre Seigneur Jésus Christ, et ton saint Esprit, maintenant et toujours, et dans l'éternité des siècles des siècles. Amen